

# Priručnik o sigurnosti i općim informacijama



# Lenovo

Priručnik o sigurnosti i općim  
informacijama

### **Napomena**

- Prije uporabe ovog proizvoda obvezno pročitajte »1. poglavlje Važne informacije o zaštiti«.

# Sadržaj

## 1. poglavlje. Važne informacije o zaštiti..... 1

Uvjeti koji zahtijevaju neodložnu reakciju.....	1
Sigurnosne smjernice .....	3
Servisiranje i nadogradnja .....	3
Kabeli napajanja i prilagodnici napajanja .....	3
Produžni kabeli i s njima povezani uređaji .....	4
Utikači i utičnice .....	4
Izjava o napajanju .....	5
Vanjski uređaji .....	5
Baterije.....	6
Napomena o punjivim baterijama .....	6
Toplina i ventilacija proizvoda .....	7
Sigurnost CD i DVD pogonske jedinice.....	8
Izjava o usklađenosti laserskih proizvoda .....	9
Sigurnosne informacije o električnoj energiji .....	10
Napomena o zaslonu s tekućim kristalima (LCD).....	11
Korištenje vanjskim ili ušnim slušalicama.....	12
Dodatne informacije o zaštiti.....	12

## 2. poglavlje. Informacije o korištenju i održavanju .....13

Održavanje računala .....	13
Obratite pažnju gdje i kako radite.....	13
Napomena o statičkom elektricitetu.....	14
Pažljivo rukujte računalom.....	14
Ispravno nošenje računala .....	15
Korištenje na otvorenom .....	15
Ispravno rukovanje medijima i pogonima za pohranu .....	15
Zaštita podataka.....	16
Budite oprezni prilikom postavljanja lozinki .....	16
Čišćenje pokrova računala.....	16
Čišćenje tipkovnice računala.....	17
Čišćenje zaslona računala.....	17
Ostali važni savjeti .....	18
Dostupnost i udobnost .....	19
Informacije o ergonomskim značajkama .....	19
Što ako putujete? .....	19
Pitanja o zaslonu? .....	19
Održavanje.....	20
Općeniti savjeti za održavanje.....	20

## 3. poglavlje. Traženje pomoći i servisa .....21

Traženje pomoći na webu.....	22
Upućivanje poziva centru za korisničku podršku .....	22
Traženje pomoći širom svijeta.....	24

## Dodatak A. Napomene .....25

## Zaštitni znaci .....40



# 1. poglavlje. Važne informacije o zaštiti

Ove će vam informacije pomoći pri sigurnom korištenju prijenosnog računala. Slijedite i čuvajte sve informacije dobivene uz računalo. Informacije navedene u ovom dokumentu ne mijenjaju uvjete ugovora o kupnji ili ograničenog jamstva tvrtke Lenovo.

Sigurnost korisnika je vrlo važna. Naši proizvodi razvijeni su kako bi bili sigurni i učinkoviti. Međutim, osobna su računala elektronički uređaji. Kabeli napajanja, prilagodnici napajanja i ostale značajke mogu stvoriti potencijalne sigurnosne rizike te uzrokovati tjelesne ozljede ili oštećenja imovine, posebice ako ih se pogrešno koristi. Kako biste umanjili te opasnosti, pažljivo slijedite upute u ovom dokumentu. Pažljivim slijeđenjem informacija sadržanih u ovom dokumentu i isporučenih zajedno s Vašim proizvodom možete pomoći u zaštiti samoga sebe od ugroženosti i tako stvoriti sigurnije okružje za rad sa svojim računalom.

## ■ Uvjeti koji zahtijevaju neodložnu reakciju

Proizvodi se mogu oštetiti uslijed zlouporabe ili zanemarivanja. Neka oštećenja proizvoda dovoljno su ozbiljna da se tim proizvodom ne biste smjeli ponovno koristiti sve dok ga ne pregleda i, po potrebi, ne popravi ovlašteni serviser.

Kao i sa svakim elektronskim uređajem, posebnu pozornost obratite proizvodu, dok je isti uključen. U vrlo rijetkim prilikama moguće je da ćete primijetiti neugodan miris ili ugledati dim ili iskrice na ventilacijskom ispustu ovog proizvoda. Ili ćete možda začuti zvukove poput praskanja, pucketanja ili siktanja. Moguće je da ti uvjeti znače jednostavno da je došlo do ispada funkcioniranja neke unutarnje elektroničke komponente na siguran i kontroliran način. Ili oni mogu upućivati na potencijalnu ugroženost sigurnosti. Međutim, ne riskirajte niti pokušavajte sami dijagnosticirati situaciju. Daljnje upute zatražite od centra za korisničku podršku. Popis telefonskih brojeva servisa i službi za podršku potražite na adresi <http://consumersupport.lenovo.com/>.

Redovito pregledavajte ima li na Vašem računalu i njegovim komponentama oštećenja ili znakova opasnosti. Imate li ikakvih dvojbi o stanju neke komponente, ne koristite se ovim proizvodom. Obratite se Centru za korisničku podršku ili proizvođaču proizvoda za upute o tome na koji način pregledati proizvod i dati ga na popravak ako je to potrebno.

U nevjerojatnom slučaju da primijetite neko od sljedećih stanja ili ako imate bilo kakvih pitanja u svezi sa sigurnošću ovog proizvoda, prestanite s korištenjem ovog proizvoda i odspojite ga s izvora napajanja i telekomunikacijskih linija sve dok ne budete mogli razgovarati s Centrom za korisničku podršku u svezi s daljnjim smjernicama.

## 1. poglavlje. Važne informacije o zaštiti

- Kabeli napajanja, utikači, prilagodnici napajanja, produžni kabeli, zaštite od izboja ili napajanje koji su napuknuti, polomljeni ili oštećeni
- Znaci pregrijavanja, dima, iskrica ili vatre
- Oštećenje baterije (kao što su pukotine, udubljenja ili nabori), iscjedak iz baterije ili taloženje stranih tvari na bateriji
- Zvuk pucketanja, siktanja ili praskanja ili snažan neugodan miris koji izlaze iz ovog proizvoda
- Znaci da je neka tekućina prolivena ili da je neki predmet pao na računalo, kabel napajanja ili prilagodnik napajanja
- Računalo, kabel napajanja ili prilagodnik napajanja bili su izloženi vodi
- Ovaj proizvod bio je ispušten na tlo ili oštećen na neki drugi način
- Ovaj proizvod ne radi normalno, dok slijedite upute za rad

**Napomena:** Ako primijetite te uvjete na nekom proizvodu (kao što je produžni kabel) koji nije proizveden za tvrtku Lenovo niti ga je proizvela tvrtka Lenovo, prestanite se koristiti tim proizvodom sve dok ne budete mogli stupiti u kontakt s proizvođačem tog proizvoda za daljnje upute ili sve dok ne dobijete prikladnu zamjenu.



### ■ Sigurnosne smjernice

Uvijek poštujujte sljedeće mjere opreza kako biste umanjili opasnost od ozljeda i oštećenja imovine.

### ■ Servisiranje i nadogradnja

Ne pokušavajte sami servisirati proizvod, osim ako se takve upute ne nalaze u dokumentaciji ili vam ih ne pruži centar za korisničku podršku.

**Napomena:** Korisnik može sam nadograđivati ili zamjenjivati neke dijelove računala. Na zamjenske dijelove odobrene za instalaciju od strane korisnika upućujemo pod nazivom Jedinice za korisničku zamjenu ili CRU-ovi. Lenovo pruža dokumentaciju s uputama o prikladnosti korisničke instalacije ili zamjene CRU-ova. Prilikom instalacije ili zamjene dijelova morate pažljivo pratiti sve upute. Stanje isključenosti pokazatelja napajanja ne znači nužno da su razine napona unutar proizvoda jednake nuli. Prije nego što uklonite pokrove s računala opremljenog kablom za izmjenično napajanje, uvijek se pobrinite da je isključen izvor strujnog napajanja te da je proizvod isključen iz izvora napajanja.

Prije zamjene bilo kojeg CRU-a isključite računalo i sačekajte tri do pet minuta kako biste pustili računalo da se ohladi prije otvaranja poklopca.

### ■ Kabeli napajanja i prilagodnici napajanja

Koristite se samo kablom napajanja i prilagodnicima napajanja koje Vam je isporučio proizvođač ovog proizvoda. Ovaj kabel napajanja i prilagodnik napajanja namijenjeni su za uporabu samo s ovim proizvodom. Oni se nikada ne bi smjeli upotrebljavati s bilo kojim drugim proizvodom.

Kabeli napajanja moraju biti odobreni za sigurnost. Za Njemačku to je H05VV-F, 3G, 0,75 mm<sup>2</sup>, ili bolji od toga. Za ostale zemlje valja se koristiti prikladnim vrstama.

Nikada ne omotavajte kabel napajanja oko prilagodnika napajanja ili drugih predmeta. To može napregnuti kabel na način da prouzroči izlizanost, napuknuće ili kovrčanje kabela. To može predstavljati opasnost po sigurnost.

Uvijek usmjerite kabele napajanja ili druge kabele tako da se po njima ne hoda, da se o njih ne može spotaknuti ili da ih drugi predmeti ne mogu pričepiti.

## 1. poglavlje. Važne informacije o zaštiti

Zaštitite kabele napajanja i prilagodnike napajanja od tekućina. Primjerice ne ostavljajte svoje kabele napajanja ili prilagodnike napajanja u blizini umivaonika, kada, zahodskih školjki ili na podovima koji se čiste tekućim sredstvima za čišćenje. Tekućine mogu prouzročiti kratki spoj, posebice ako je kabel napajanja ili prilagodnik napajanja napregnut uslijed zlouporabe. Tekućine također mogu prouzročiti postupnu koroziju priključaka kabela napajanja i/ili priključaka konektora na prilagodniku napajanja, što naposljetku može rezultirati pregrijavanjem.

Uvijek spajajte kabele napajanja i signalne kabele ispravnim redoslijedom te zajamčite da svi konektori kabela napajanja budu sigurno i do kraja utaknuti u utičnice.

Ne koristite se prilagodnicima napajanja koji pokazuju znake korozije na mjestu ulaznog zatika izmjeničnog napajanja ili znake pregrijavanja (poput izobličene plastike) na mjestu ulaza izmjeničnog napajanja ili bilo gdje drugdje na prilagodniku napajanja.

Ne koristite se kabelima napajanja ako električni kontakti na bilo kojem kraju pokazuju znake korozije ili pregrijavanja ili ako se čini da je kabel napajanja oštećen na bilo koji način.

### ■ Produžni kabele i s njima povezani uređaji

Pobrinite se da su produžni kabele, zaštite od izboja, neprekidiva napajanja i višestruke utičnice kojima se koristite klasirani za podnošenje električnih zahtjeva ovog proizvoda. Nikad ne preopterećujte te uređaje. Ako koristite višestruke utičnice, opterećenje ne smije premašivati ulazni napon višestruke utičnice. Obratite se električaru za više informacija ako imate pitanja o strujnim opterećenjima, električnim zahtjevima i ulaznim naponima.

### ■ Utikači i utičnice

Ako se čini da je utičnica (strujna utičnica) kojom se namjeravate koristiti za svoju računalnu opremu oštećena ili da je korodirala, ne koristite se tom utičnicom sve dok je ne zamijeni kvalificirani električar.

Ne savijajte ni ne modificirajte utikač. Ako je utikač oštećen, obratite se proizvođaču kako biste dobili zamjenu.

Ne dijelite istu električnu utičnicu s drugim kućanskim ili komercijalnim uređajima koji crpe velike količine električne energije, u protivnom nestabilni napon bi mogao oštetiti vaše računalo, podatke ili spojene uređaje.

## 1. poglavlje. Važne informacije o zaštiti

Neki proizvodi opremljeni su utikačem s trima iglama. Takav utikač ide samo u uzemljenu električnu utičnicu. To je sigurnosna značajka. Nemojte osujećivati tu sigurnosnu značajku pokušavajući ga umetnuti u neuzemljenu utičnicu. Ako ne možete umetnuti utikač u utičnicu, obratite se električaru za odobreni prilagodnik utičnice ili za zamjenu utičnice nekom koja omogućuje tu sigurnosnu značajku.

Nikada ne preopterećujte električnu utičnicu. Ukupno opterećenje sustava ne bi smjelo premašivati 80 posto napona strujnog kruga ogranka. Obratite se električaru za više informacija ako imate pitanja o strujnim opterećenjima i naponima strujnog kruga ogranka.

Pobrinite se da je strujna utičnica kojom se koristite ispravno ožičena, lako dostupna i smještena u blizini opreme. Ne produljujte produžne kabele do kraja na način da kabele postanu napregnuti.

Pobrinite se da strujna utičnica isporučuje ispravnu razinu napona i struje za proizvod koji instalirate.

Pažljivo spojite i odspojite opremu u i iz električne utičnice.

### ■ Izjava o napajanju

Nikada ne uklanjajte poklopac na napajanju niti bilo koji dio na koji je nalijepljena sljedeća naljepnica.



Opasne razine napona, struje i energije nalaze se unutar svake komponente s tom naljepnicom. Unutar ovih komponenata ne postoje nikakvi dijelovi koji bi se mogli servisirati. Ako sumnjate da je došlo do problema na nekom od ovih dijelova, obratite se servisnom tehničaru.



### ■ Vanjski uređaji

Ne priključujte niti isključujte kabele vanjskih uređaja, osim USB-a i 1394 kabela, dok je računalo uključeno. U protivnom biste mogli oštetiti računalo. Kako biste izbjegli moguća oštećenja spojenih uređaja, sačekajte najmanje pet sekundi nakon isključivanja računala kako biste isključili vanjske uređaje.

## 1. poglavlje. Važne informacije o zaštiti

### ■ Baterije

Osobna računala koje proizvodi tvrtka Lenovo sadržavaju bateriju sa ćelijama u obliku gumba za opskrbljivanje sata sustava strujom. Uz to, mnogi mobilni proizvodi, kao što su prijenosna računala, koriste se ponovno punjivom baterijom za opskrbljivanje sustava strujom, dok se isti nalazi u prijenosnom modusu. Baterije koje tvrtka Lenovo isporučuje za uporabu s ovim proizvodom testirane su na kompatibilnost i trebale bi se zamjenjivati samo odobrenim dijelovima.

Nikada ne pokušavajte otvoriti ili servisirati bilo koju bateriju. Ne gnječite, bušite ni ne spaljujte baterije i ne dovodite metalne kontakte u kratki spoj. Bateriju nemojte izlagati vodi ili drugim tekućinama. Bateriju ponovno puniti samo strogo prema uputama sadržanima u dokumentaciji uz ovaj proizvod.

Zloparaba ili loše rukovanje baterijama može prouzročiti pregrijavanje baterija, što može prouzročiti »ispuštanje« plinova ili plamena iz baterije ili ćelije u obliku gumba. Ako je Vaša baterija oštećena ili ako primijetite iscjedak iz baterije ili taloženje stranih tvari na baterijskom vodu, prestanite se koristiti tom baterijom te od proizvođača baterije nabavite zamjenu.

Baterije mogu oslabjeti ako se njima ne koristi tijekom duljih vremenskih razdoblja. Za neke baterije koje se mogu ponovno puniti (posebice litij-ionske baterije) ostavljanje baterije nekorištenom u ispražnjenom stanju može povećati opasnost od kratkog spoja baterije, što bi moglo umanjiti životni vijek baterije, a također i predstavljati opasnost po sigurnost. Ne dopustite da se punjive litij-ionske baterije u cijelosti isprazne ni ne skladištite te baterije u ispražnjenom stanju.

### ■ Napomena o punjivim baterijama

Ne pokušavajte rastaviti ili modificirati bateriju. Time možete prouzročiti eksploziju ili curenje tekućina iz baterije. Baterija neke druge vrste osim one koju navodi tvrtka Lenovo ili rastavljena ili modificirana baterija nije obuhvaćena jamstvom.

Ako neispravno umetnete punjivu bateriju, postoji opasnost od eksplozije. Baterija sadrži malu količinu štetnih tvari. Za izbjegavanje mogućih ozljeda:

- Bateriju zamijenite samo onom vrstom koju preporučuje tvrtka Lenovo.
- Bateriju nemojte držati u blizini vatre.
- Ne izlažite je vodi ili kiši.
- Ne pokušavajte je rastaviti.
- Ne dovodite je u kratki spoj.
- Držite je podalje od djece.
- Ne ispuštajte bateriju na pod.

## 1. poglavlje. Važne informacije o zaštiti

Bateriju nemojte odlagati u smeće koje se odvozi na javna odlagališta. Prilikom zbrinjavanja baterije poštujujte mjesne pravilnike i zakonske propise.

**Želite li zasebno spremati bateriju, spremite je u suho okruženje na temperaturu između 10-35 °C i držite je podalje od izravnog Sunčevog svjetla. Za produljenje životnog vijeka baterije preporučujemo Vam da svoju bateriju puniti na 30% do 50% kapaciteta te da je ponovno do kraja napunite svakih tri mjeseca kako biste spriječili pretjerano pražnjenje baterije.**

**Sustav ne podržava baterije čiji proizvođač nije Lenovo ili koje tvrtka Lenovo nije odobrila. Sustav će nastaviti s podizanjem, međutim možda neće puniti neodobrene baterije.**

### ■ Toplina i ventilacija proizvoda

Računala, prilagodnici za izmjenični napon i mnoga druga pomagala mogu generirati tolinu, dok su uključeni i dok se baterije pune. Prijenosna računala mogu generirati značajnu količinu topline zahvaljujući svojoj kompaktnoj veličini. Uvijek slijedite ove osnovne mjere opreza:

- Dok je Vaše računalo uključeno ili dok se baterije pune, osnova, oslonac za dlanove i neki drugi dijelovi mogu postati vrući. Izbjegavajte dulji kontakt ruku, nogu ili ostalih dijelova tijela s vrućim dijelovima računala. Tijekom korištenja tipkovnice izbjegavajte dulji kontakt dlanova s osloncem za dlanove. Vaše računalo generira malo topline i tijekom uobičajenog rada. Količina topline ovisi o količini aktivnosti sustava i razini napunjenosti baterije. Dulji kontakt s tijelom, čak i preko odjeće, može uzrokovati neugodan osjećaj, pa čak i opekline kože. Povremeno se odmorite od korištenja tipkovnice podižući svoje ruke s oslonca za dlanove te nemojte se dulje vrijeme koristiti tipkovnicom.
- Ne radite s računalom niti ne puniti bateriju u blizini zapaljivih materijala ili u eksplozivnim okruženjima.
- Ventilacijski otvori, ventilatori i/ili ispusti topline isporučeni su zajedno s ovim proizvodom u svrhu sigurnosti, udobnosti i pouzdanog rada. Te se značajke mogu nehotice blokirati ako ovaj proizvod stavite na krevet, kauč, tepih ili neku drugu savitljivu površinu. Nikada ne blokirajte, ne prekrivajte i ne onemogućujte te značajke.
- Kad je prilagodnik za izmjenični napon spojen u električnu utičnicu i na Vaše računalo, on generira toplinu. Ne dovodite prilagodnik u doticaj s bilo kojim dijelom svoga tijela tijekom njegove uporabe. Nikada se ne koristite prilagodnikom za izmjenični napon u svrhu zagrijavanja svoga tijela. Dulji kontakt s tijelom, čak i preko odjeće, može uzrokovati opekline na koži.

## 1. poglavlje. Važne informacije o zaštititi

Radi vlastite sigurnosti uvijek slijedite ove osnovne mjere opreza sa svojim računalom:

- Pokrov uvijek mora biti zatvoren dok je računalo priključeno.
- Redovito pregledavajte je li se na vanjskoj strani računala nakupila prašina.
- Uklonite prašinu s ventilacijskih ispusta i svih provrta na zaslonu. Moguće je da će biti potrebna češća čišćenja za računala u prašnjavim ili prometnim područjima.
- Ne stavljajte prepreke ispred ventilacijskih otvora i ne blokirajte ih.
- Ne radite sa svojim računalom unutar pokućstva, jer bi to moglo povećati opasnost od pregrijavanja.
- Temperature protoka zraka u računalu ne bi trebale premašiti 35°C.

### ■ Sigurnost CD i DVD pogonske jedinice

CD i DVD pogonske jedinice okreću diskove vrlo velikom brzinom. Ako je CD ili DVD disk napuknut ili na neki drugi način fizički oštećen, moguće je da će se taj disk polomiti ili smrskati tijekom uporabe CD pogonske jedinice. Radi zaštite od moguće ozljede uslijed takve situacije te radi umanjivanja opasnosti od oštećenja Vašeg računala učinite sljedeće:

- Uvijek čuvajte CD/DVD diskove u njihovom originalnom pakiranju.
- Uvijek čuvajte CD/DVD diskove podalje od izravne Sunčeve svjetlosti i podalje od izravnih izvora topline.
- Izvadite CD/DVD diskove iz računala ako se njima ne koristite.
- Ne savijajte i ne pregibajte CD/DVD diskove i ne umećite ih silom u računalu ili u njihovo pakiranje.
- Pregledajte ima li na CD/DVD diskovima pukotina prije svake uporabe. Ne upotrebljavajte napuknute ili oštećene diskove.

## 1. poglavlje. Važne informacije o zaštiti

### ■ Izjava o usklađenosti laserskih proizvoda

Neki modeli osobnih računala tvornički su opremljeni CD ili DVD pogonskom jedinicom. CD i DVD pogonske jedinice također se prodaju zasebno kao opcije. CD i DVD pogonske jedinice jesu laserski proizvodi. Klasifikacijska naljepnica pogonske jedinice (prikazana u nastavku teksta) nalazi se na površini te pogonske jedinice.

CLASS 1 LASER PRODUCT

LASER KLASSE 1

LUOKAN 1 LASERLAITE

APPAREIL A LASER DE CLASSE 1

KLASS 1 LASER APPARAT



Primjer naljepnice

Te pogonske jedinice certificiraju se u SAD-u kako bi udovoljile zahtjevima Zakona o saveznim propisima 21. Ministarstva zdravstva i socijalne skrbi (DHHS 21 CFR), podpoglavlje J za laserske proizvode 1. klase. Drugdje te se pogonske jedinice certificiraju kako bi udovoljile zahtjevima Međunarodnog elektrotehničkog odbora (IEC) 60825-1 i CENELEC EN 60825-1 za laserske proizvode 1. klase.

Laserski proizvodi 1. klase ne smatraju se opasnim. Dizajn laserskog sustava i optičke pogonske jedinice osigurava da ne postoji izloženost laserskom zračenju iznad razina 1. klase tijekom normalnog rada, korisničkog održavanja ili servisiranja.

## 1. poglavlje. Važne informacije o zaštiti

**Kad se instalira CD ili DVD pogonska jedinica, zapamtite sljedeće upute za rukovanje.**

Uporaba nekih drugih komandi, prilagodbi ili provođenje postupaka, osim onih navedenih u ovom dokumentu, može rezultirati izlaganjem opasnom zračenju.

Ne uklanjajte pokrove pogonske jedinice. Uklanjanje pokrova CD ili DVD pogonske jedinice moglo bi rezultirati izlaganjem opasnom laserskom zračenju. Unutar CD ili DVD pogonske jedinice ne postoje nikakvi dijelovi koji bi se mogli servisirati.

**Neke CD i DVD pogonske jedinice sadržavaju ugrađenu lasersku diodu klase 3A ili klase 3B. Zapamtite sljedeću izjavu.**

Ne zurite u zraku, ne gledajte u nju izravno nekim optičkim instrumentom i izbjegavajte izravno izlaganje zraci.

### ■ Sigurnosne informacije o električnoj energiji

Električna energija iz kabela napajanja, telefonskih i komunikacijskih kabela je opasna. Za izbjegavanje opasnosti od strujnog udara:

- Ne koristite se računalom tijekom grmljavinskog nevremena.
- Ne spajajte ili odspajajte kabele i ne provodite instalaciju, održavanje ili rekonfiguraciju ovog proizvoda tijekom električnog nevremena.
- Sve kabele napajanja spojite na ispravno ožičenu i uzemljenu električnu utičnicu.
- U ispravno ožičene utičnice spojite svu opremu koja će biti spojena s ovim proizvodom.
- Kad god je to moguće, koristite se samo jednom rukom za spajanje ili odspajanje signalnih kabela.
- Nikada ne uključujte bilo kakvu opremu ako postoji dokaz plamena, vode ili strukturnog oštećenja.
- Isključite priključene kabele napajanja, baterije i sve kabele prije nego što otvorite pokrov uređaja, ako nije drugačije navedeno u postupcima instalacije i konfiguracije.
- Ne koristite se svojim računalom sve dok ne zatvorite pokrov. Nikada se ne koristite računalom dok je pokrov otvoren.
- Spajajte i odspajajte kabele na način opisan u sljedećim postupcima prilikom instaliranja, pomicanja ili otvaranja pokrova na ovom proizvodu ili na priključenim uređajima.



## 1. poglavlje. Važne informacije o zaštiti

Za spajanje:

- 1.Sve isključite.
- 2.Prvo pričvrstite sve kabele na uređaje.
- 3.Pričvrstite signalne kabele na konektore.
- 4.Pričvrstite kabele napajanja u utičnice.
- 5.Uključite uređaje.

Za odspajanje:

- 1.Sve isključite.
- 2.Prvo izvucite kabele napajanja iz utičnica.
- 3.Uklonite signalne kabele iz konektora.
- 4.Uklonite sve kabele iz uređaja.

Kabel napajanja mora biti odspojen iz zidne utičnice ili strujne utičnice prije instaliranja svih ostalih električnih kabela spojenih s računalom tvrtke Lenovo.

Kabel napajanja mora se ponovno utaknuti u zidnu utičnicu ili strujnu utičnicu tek nakon što se svi električni kabele spoje s računalom.

### ■ Napomena o zaslonu s tekućim kristalima (LCD)

Za proizvode s fluorescentnim svjetiljkama koje sadržavaju merkurijske tvari: (LCD bez LED dioda)

Fluorescentna svjetiljka u zaslonu s tekućim kristalima sadržava merkurijske tvari, zato je zbrinite prema mjesnim, državnim ili saveznim zakonima.

LCD zaslon je izrađen od stakla pa grubo rukovanje računalom ili ispuštanje računala na pod može prouzročiti lom LCD zaslona. Ako se LCD zaslon polomi i unutarnja tekućina dospije u Vaše oči ili na Vaše ruke, smjestite ta područja perite vodom najmanje 15 minuta. Ako simptomi i dalje budu prisutni i nakon pranja, potražite liječničku pomoć.

## 1. poglavlje. Važne informacije o zaštiti

### ■ Korištenje vanjskim ili ušnim slušalicama

Ako Vaše računalo ima i konektor za vanjske slušalice i konektor za audio izlaz, uvijek se koristite konektorom za vanjske slušalice (zvanim također i slušalice) ili ušne slušalice.

Pretjerani tlak zvuka iz ušnih ili vanjskih slušalica može prouzročiti gubitak sluha. Prilagodba izjednačitelja zvuka na maksimalnu razinu povećava izlazni napon ušnih i vanjskih slušalica, a time i razinu tlaka zvuka.

Pretjerana uporaba vanjskih ili ušnih slušalica tijekom duljih vremenskih razdoblja pri visokoj glasnoći može biti opasna ako izlazi konektora vanjskih ili ušnih slušalica ne udovoljavaju specifikacijama norme EN 50332-2. Izlazni konektor vanjskih slušalica Vašeg računala udovoljava normi EN 50332-2 podtočki 7.

Ta specifikacija ograničuje maksimalnu širokopojasnu stvarnu efektivnu vrijednost izlaznog napona na 150 mV. Kako biste pomogli u zaštiti od gubitka sluha, pobrinite se da vanjske ili ušne slušalice kojima se koristite također udovoljavaju normi EN 50332-2 (granicama navedenima u točki 7.) za širokopojasni karakteristični napon od 75 mV. Korištenje vanjskim slušalicama koje ne udovoljavaju normi EN 50332-2 može biti opasno zahvaljujući pretjerano visokim razinama tlaka zvuka.

Ako ste svoje računalo tvrtke Lenovo dobili zapakirano zajedno s vanjskim ili ušnim slušalicama, kao komplet, ta kombinacija vanjskih ili ušnih slušalica i računala već udovoljava specifikacijama norme EN 50332-1. Ako se koristite različitim vanjskim ili ušnim slušalicama, pobrinite se da iste udovoljavaju normi EN 50332-1 (točki 6.5. Granične vrijednosti). Korištenje vanjskim slušalicama koje ne udovoljavaju normi EN 50332-1 može biti opasno zahvaljujući pretjerano visokim razinama tlaka zvuka.

### ■ Dodatne informacije o zaštiti

Plastične vrećice mogu biti opasne. Plastične vrećice držite podalje od djece kako biste izbjegli opasnost od gušenja.

#### **(Napomena o sigurnosti za korisnike u Australiji)**

Ne spajajte telefonsku liniju u načinu rada grafičke ploče.

#### **(Napomena za korisnike u SAD-u)**

Rukovanje kabelom na ovom proizvodu ili kabelima povezanim s pomagalima koja se prodaju zajedno s ovim proizvodom izložiti će Vas olovu, kemikaliji za koju je u državi Kaliforniji poznato da izaziva tumor i prirodene mane ili druga reproduktivna oštećenja. Perite ruke nakon rukovanja.

#### **(GOST oznaka usklađenosti za Zajednicu neovisnih država)**



## 2. poglavlje. Informacije o korištenju i održavanju

### ■ Održavanje računala

---

Iako je vaše računalo osmišljeno za pouzdano funkcioniranje u uobičajenim radnim okruženjima, njime rukujte prema uputama. Sljedeći važni savjeti pojednostavnit će vam korištenje svih pogodnosti računala i uživanje u njima.

### ■ Obratite pažnju gdje i kako radite

- Nemojte jesti ili pušiti iznad tipkovnice. Komadići bi mogli upasti u tipkovnicu i uzrokovati oštećenja.
- Materijale pakiranja pohranite izvan dosega djece da biste spriječili rizik od gušenja plastičnim vrećicama.
- Računalo držite podalje od magneta, uključenih mobitela, električnih uređaja ili zvučnika (unutar 13 cm).
- Izbjegavajte izlaganje računala ekstremnim temperaturama (ispod 5°C ili iznad 35°C).
- Neki uređaji, kao što su određeni ventilatori za prijenosna računala ili pročišćivači zraka, mogu stvarati negativne ione. Ako se računalo nalazi u blizini takvog uređaja i dulje je vrijeme izloženo zraku s negativnim ionima, može postati elektrostatički nabijeno. Takav naboj može se isprazniti putem vaših ruku kada dodirnete tipkovnicu ili ostale dijelove računala ili putem priključaka na ulazno/izlaznim uređajima priključenim na računalo. Iako je takva vrsta elektrostatskog pražnjenja suprotna pražnjenju vašeg tijela ili odjeće prema računalu, ono ima isti rizik od kvara računala.

Vaše je računalo osmišljeno i proizvedeno da minimizira sve učinke elektrostatskog naboja. Elektrostatski naboj iznad određene granice može povećati rizik od elektrostatskog pražnjenja. Stoga prilikom korištenja računala u blizini uređaja koji može stvarati negativne ione obratite pažnju na sljedeće.

- Izbjegavajte izravno izlaganje računala zraku iz uređaja koji mogu stvarati negativne ione.
- Računalo i periferne uređaje držite što je dalje moguće od tih uređaja.
- Kad god je moguće, uzemljite računalo radi lakšeg, sigurnog elektrostatskog pražnjenja.

## 2. poglavlje. Informacije o korištenju i održavanju

### ■ Napomena o statičkom elektricitetu

Dok rukujete mogućnostima ili CRU-ovima ili izvršavate postupke unutar računala, poduzmite sljedeće mjere opreza da biste izbjegli oštećenja uzrokovana elektrostatskim pražnjenjem.

- Ograničite svoje kretanje. Kretanje može uzrokovati nagomilavanje statičkog elektriciteta oko vas.
- Komponentama uvijek rukujte pažljivo. Prilagodnike, memorijske module i ostale ploče sa strujnim krugovima uzimajte za rubove. Nikada ne dodirujte otvoreni strujni krug.
- Nemojte dopustiti ostalima da dodiruju komponente.
- Prilikom instaliranja opreme osjetljive na statički elektricitet ili CRU-ova, dijelom paketa za zaštitu od statičkog elektriciteta dodirnite metalni pokrov utora za proširenje ili neku drugu neobojenu metalnu površinu na računalu barem dvije sekunde. Na taj ćete način smanjiti statički elektricitet u paketu i svojem tijelu.
- Kad god je moguće uklonite dijelove osjetljive na statički elektricitet iz paketa za zaštitu od statičkog elektriciteta i instalirajte dio bez ispuštanja. Kada to nije moguće, paket za zaštitu od statičkog elektriciteta postavite na glatku, ravnu površinu i na njega postavite dio.
- Dio ne stavljajte na pokrov računala ili neku drugu metalnu površinu.

### ■ Pažljivo rukujte računalom

- Ne stavljajte predmete (uključujući papir) između zaslona i tipkovnice ili ispod tipkovnice.
- Nemojte ispuštati, bacati, grepsti, savijati, vibrirati, gurati ili postavljati teške predmete na računalo, zaslon ili vanjske uređaje.
- Zaslon nemojte zakretati za više od 130°.

## 2. poglavlje. Informacije o korištenju i održavanju

### ■ Ispravno nošenje računala

- Prije premještanja računala provjerite jeste li uklonili sve medije, isključili priključene uređaje i odvojili kabele.
- Prije premještanja računalo stavite u stanje mirovanja ili hibernacije ili ga isključite. Na taj ćete način spriječiti oštećenja tvrdog diska i gubitak podataka.
- Prilikom podizanja računala, držite ga za dno. Ne podižite ga i ne pridržavajte držeći zaslon.
- Koristite kvalitetnu torbu s omekšanim dijelovima koji će pružiti zaštitu. Ne stavljajte računalo u preusku ili premalu torbu.

### ■ Korištenje na otvorenom

- Stvorite sigurnosne kopije ključnih podataka prije nego što računalo iznesete na otvoreno.
- Provjerite je li baterija napunjena.
- Provjerite jeste li isključili napajanje i dobro zatvorili LCD zaslon.
- Ako ste računalo ostavili u automobilu, postavite ga na stražnje sjedalo kako biste izbjegli izloženost izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Prilagodnik i kabel napajanja nosite uz računalo.

### ■ Ispravno rukovanje medijima i pogonima za pohranu

- Ako ste uz računalo dobili i optički pogon, ne dirajte površinu diska ili leće u ladici.
- Pričekajte dok ne čujete da je CD ili DVD sjeo na svoje mjesto u središnju točku optičkog pogona prije nego zatvorite ladicu.
- Prilikom instalacije tvrdog diska pratite upute koje ste dobili uz hardver, a fizički pogurnite dijelove na uređaju samo kada je potrebno.

## 2. poglavlje. Informacije o korištenju i održavanju

### ■ Zaštita podataka

- Nepoznate datoteke nemojte brisati ni mijenjati nazive datoteka ili direktorija koje niste vi stvorili, jer bi softver računala mogao prestati funkcionirati.
- Imajte na umu da pristupanje mrežnim resursima može vaše računalo učiniti osjetljivim na računalne viruse, hakere, špijunske programe i ostale zlonamjerne aktivnosti koje mogu oštetiti vaše računalo, softver ili podatke.
- Morate osigurati prikladnu zaštitu u obliku vatrozida, protuvirusnog softvera i softvera protiv špijunskih programa te softver održavati ažurnim.

### ■ Budite oprezni prilikom postavljanja lozinki

- Zapamtite svoje lozinke. Ako zaboravite nadzorničku lozinku ili lozinku tvrdog diska, ovlašteni davatelji usluga tvrtke Lenovo neće je moći ponovo postaviti pa ćete možda morati zamijeniti matičnu ploču ili tvrdi disk.

### ■ Čišćenje pokrova računala

Računalo povremeno očistite na sljedeći način:

- ❶ Pripremite mješavinu blagog kuhinjskog deterdženta za čišćenje (koje ne sadrži abrazivni prašak ili snažne kemikalije poput kiselina ili lužina). Koristite 5 dijelova vode i 1 dio deterdženta.
- ❷ Razrijeđeni deterdžent upijte spužvom.
- ❸ Višak tekućine istisnite iz spužve.
- ❹ Pokrov prebrišite spužvom kružnim pokretima i pripazite da višak tekućine ne curi.
- ❺ Obrišite površinu da biste uklonili deterdžent.
- ❻ Isperite spužvu čistom, tekućom vodom.
- ❼ Pokrov prebrišite čistom spužvom.
- ❽ Površinu ponovo obrišite suhom, mekanom krpom bez dlačica.
- ❾ Pričekajte neka se površina potpuno osuši te uklonite preostala vlakna krpe s površine računala.

**Napomena:** Isključite računalo, a zatim iskopčajte kabel napajanja prije čišćenja računala.

## 2. poglavlje. Informacije o korištenju i održavanju

### ■ Čišćenje tipkovnice računala

- ❶ Natopite mekanu, čistu krpu s malo izopropil-alkohola.
- ❷ Svaku površinu tipke prebrišite krpom. Tipke brišite jednu po jednu. Ako brišete nekoliko tipki odjednom, krpa se može omotati oko susjedne tipke i oštetiti je. Tekućina ne smije curiti na tipke ili između njih.
- ❸ Ostavite neka se osuše.
- ❹ Da biste uklonili prašinu ili mrvice koje se nalaze ispod tipki, koristite puhalo s četkicom ili sušilo za kosu s hladnim zrakom.

**Napomena:** Izbjegavajte izravno nanošenje spreja za čišćenje na zaslon ili tipkovnicu.

### ■ Čišćenje zaslona računala

- ❶ Zaslon nježno obrišite suhom, mekanom krpom bez dlačica. Ako primijetite trag poput ogrebotine na zaslonu, može se raditi o mrlji prenesenoj s tipkovnice kada je pokrov bio pritisnut izvana.
- ❷ Mrlju nježno obrišite suhom, mekanom krpom.
- ❸ Ako mrlju ne uklonite, navlažite mekanu krpu bez dlačica vodom ili mješavinom izopropil-alkohola i čiste vode (50:50).
- ❹ Iscijedite što je moguće više tekućine.
- ❺ Ponovo prebrišite zaslon i pazite da tekućina ne kapa u računalo.
- ❻ Prije zatvaranja provjerite je li zaslon suh.

## 2. poglavlje. Informacije o korištenju i održavanju

### ■ Ostali važni savjeti

- Bateriju nemojte odlagati u smeće koje se odvozi na javna odlagališta. Baterije odlažite u skladu s lokalnim pravilnicima i propisima i sigurnosnim standardima tvrtke.
- Proizvode tvrtke Lenovo registrirajte na web-stranici tvrtke Lenovo: <http://consumersupport.lenovo.com>. Na taj ćete način nadležnim tijelima omogućiti da vam vrate računalo u slučaju gubitka ili krađe. Registriranje računala omogućit će tvrtki Lenovo i da vas obavijesti o mogućim tehničkim informacijama i nadogradnjama.
- Samo ovlašteni serviser tvrtke Lenovo smije rastavljati i popravljati vaše računalo.
- Nemojte mijenjati ili lijepiti kopče da biste zaslon otvorili ili zatvorili.
- Pripazite da ne prevrnate računalo dok je prilagodnik napajanja priključen – mogli biste slomiti utikač prilagodnika.
- Isključite računalo ako zamjenjujete uređaj ili provjerite je li uređaj moguće zamijeniti bez isključivanja računala.
- Prije instalacije bilo kojeg od sljedećih uređaja, dodirnite metalni stol ili uzemljeni metalni objekt. Na taj ćete način smanjiti postojeći elektricitet u svojem tijelu. Statički elektricitet može oštetiti uređaj.
  - Memorijska kartica, kao što je SD Card, Memory Stick, MultiMediaCard i Memory Stick Pro kartica.
  - Memorijski modul
- Prilikom prijenosa podataka na Flash Media Card, kao što je SD Card, ili s nje, ne stavljajte računalo u stanje mirovanja ili hibernacije prije dovršetka prijenosa podataka. Ako to učinite, mogli biste oštetiti podatke.

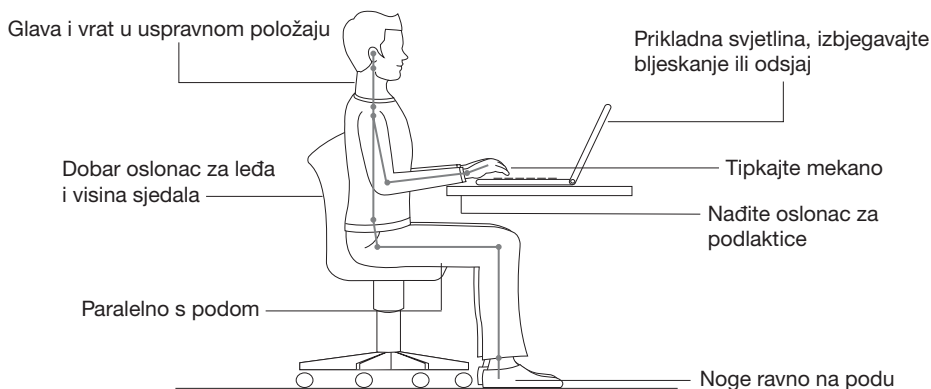


### ■ Dostupnost i udobnost

#### ■ Informacije o ergonomskim značajkama

Rad u virtualnom uredu može značiti prilagođavanje čestim promjenama u okruženju. Ako slijedite neka jednostavna pravila, pojednostavnit ćete rad i iskoristiti sve pogodnosti svojeg računala. Imajući na umu osnove, kao što su dobro osvjetljenje i ispravno sjedenje, unaprijedit ćete performanse i postići bolju udobnost.

**Napomena:** Ovaj primjer prikazuje osobu u standardnom okruženju. Čak i ako radite u neformalnom okruženju, mnogi savjeti navedeni u ovom odjeljku bit će vam od pomoći. Steknite dobre navike i one će vam dobro služiti.



#### ■ Što ako putujete?

Dok ste u pokretu ili u neformalnom okruženju, najbolje ergonomske položaje nije uvijek moguće postići. Neovisno o okruženju, pokušajte slijediti što je moguće više savjeta. Pravilno sjedenje i korištenje prikladnog osvjetljenja, na primjer, pojednostavnit će vam održavanje željenih razina udobnosti i performansi.

#### ■ Pitanja o zaslonu?

Zaslon za prikaz osmišljen je da zadovolji najviše standarde i pruži jasne, oštre slike. Velike, svijetle zaslone jednostavno je gledati i ugodni su očima. Naravno, sve koncentrirane i kontinuirane vizualne aktivnosti umaraju. Imate li pitanja o umoru očiju ili vizualnoj neudobnosti, obratite se specijalistu i zatražite savjet.

## 2. poglavlje. Informacije o korištenju i održavanju

### ■ ■ Održavanje

Važan dio posjedovanja računala jest održavanje. Uz pravilnu njegu izbjeći ćete mnoge probleme. Sljedeći odjeljci pružit će vam informacije koje vam mogu pomoći pri održavanju neometanog funkcioniranja računala.

### ■ Općeniti savjeti za održavanje

- ❶ Povremeno provjerite kapacitet tvrdog diska. Ako je tvrdi disk prenatrpan, operativni sustav će se usporiti i može stvarati pogreške.
- ❷ Redovito praznite Smeće.
  - Da biste oslobodili prostor na disku, deinstalirajte aplikacijske programe koje ne koristite.
  - Ispraznite mape Ulazna pošta, Poslano i Smeće u klijentskom programu e-pošte.
  - Barem jednom tjedno stvorite sigurnosnu kopiju podataka. Ako radite s važnim podacima, dobro je svakodnevno stvoriti sigurnosnu kopiju. Lenovo se odlikuje mnogim mogućnostima sigurnosnog kopiranja dostupnim za vaše računalo. Pogoni CD-RW i CD-RW/DVD dostupni su za većinu računala i jednostavno ih je instalirati.
  - Koristite ili zakažite značajku vraćanja sustava da biste povremeno stvarali snimke sustava.

**Napomena:** Snimke sustava uvijek stvarajte prije instalacije novih upravljačkih programa, ažuriranja softvera ili instalacije novog softvera.

- Upravljačke programe uređaja i BIOS ažurirajte prema potrebi.
- Stvorite profil svojeg uređaja na adresi <http://consumersupport.lenovo.com> da biste dobivali najnovije upravljačke programe i provjere.
- Budite u toku s upravljačkim programima uređaja i ostalim hardverom koji nije proizvela tvrtka Lenovo. Možda biste htjeli pročitati bilješke o informacijama o upravljačkim programima uređaja prije ažuriranja radi provjere kompatibilnosti ili poznatih problema.
- Zapisujte bilješke u dnevnik. Unosi mogu obuhvaćati glavne hardverske ili softverske promjene, ažuriranja upravljačkih programa, manje probleme na koje ste naišli i riješili ih.
- Ako je potrebno, na sljedećoj web-adresi pronađite centar za korisničku podršku u svojoj zemlji: <http://consumersupport.lenovo.com>. Kada zovete centar za korisničku podršku, pri ruci imajte vrstu uređaja, model i serijski broj, a računalo neka bude ispred vas. Ako uređaj stvara kodove pogreške, korisno je imati snimljen zaslon s pogreškom ili zapisanu poruku.

### 3. poglavlje. Traženje pomoći i servisa

Ako vam je potrebna pomoć, servis, tehnička pomoć ili jednostavno želite dodatne informacije o računalima tvrtke Lenovo, pronaći ćete velik izbor resursa tvrtke Lenovo koji će vam pomoći. U ovom se odjeljku navode informacije gdje potražiti dodatne informacije o računalima tvrtke Lenovo, što učiniti ako naidete na poteškoće pri radu s računalom te koga nazvati ako je potrebno servisirati računalo.

Microsoftovi servisni paketi najnoviji su izvor softvera za ažuriranja proizvoda sustava Windows. Dostupni su preuzimanjem s interneta (moguća je naplata povezivanja) ili s diska. Detaljnije informacije i veze potražite na Microsoftovu web-mjestu na adresi <http://www.microsoft.com/>. Lenovo pruža tehničku pomoć prilikom instalacije servisnih paketa (odgovore na pitanja vezana uz njih) za predinstalirani proizvod tvrtke Lenovo sa sustavom Microsoft Windows tvrtke Lenovo.

### 3. poglavlje. Traženje pomoći i servisa

#### ■ ■ Traženje pomoći na webu

Web-mjesto tvrtke Lenovo na internetu sadrži najnovije informacije o računalima i podršci tvrtke Lenovo. Informacije o podršci za Vaše računalo tvrtke Lenovo možete naći na adresi <http://consumersupport.lenovo.com>. Pregledajte to web-mjesto da biste saznali kako otkloniti poteškoće, naučili nove načine korištenja računala i saznali više o mogućnostima koje pojednostavljuju rad s računalima tvrtke Lenovo.

#### ■ ■ Upućivanje poziva centru za korisničku podršku

Ako ste sami pokušali otkloniti poteškoću, ali vam je i dalje potrebna pomoć, tijekom jamstvenog razdoblja pomoć i informacije možete dobiti od centra za korisničku podršku putem telefona. Tijekom jamstvenog razdoblja dostupne su sljedeće usluge.

- Utvrđivanje poteškoća – obučeno će vam osoblje pomoći pri utvrđivanju hardverske poteškoće te odlučiti koju je radnju potrebno izvršiti radi rješavanja problema.
- Popravlak hardvera tvrtke Lenovo – ako je utvrđeno da poteškoću uzrokuje hardver tvrtke Lenovo koji je pod jamstvom, obučeno će vam osoblje pružiti primjenjivu razinu usluge.
- Upravljanje izmjenama inženjeringa – povremeno su potrebne izmjene nakon prodaje proizvoda. Lenovo ili prodavač, ako ga je ovlastila tvrtka Lenovo, izvršit će dostupne odabrane izmjene inženjeringa (EC) primjenjive na vaš hardver.

Sljedeće stavke nisu obuhvaćene:

- zamjena ili korištenje dijelova koje nije proizvela tvrtka Lenovo ili dijelova koji nisu obuhvaćeni jamstvom,
- identifikacija izvora poteškoća vezanih uz softver,
- promjene, izmjene ili nadogradnja upravljačkih programa uređaja,
- instalacija i održavanje mrežnih operativnih sustava (NOS),
- instalacija i održavanje aplikacijskih programa.

**Napomena:** Da biste utvrdili je li hardverski proizvod tvrtke Lenovo obuhvaćen jamstvom te kada jamstvo ističe, posjetite web-mjesto <http://consumersupport.lenovo.com/>.

### 3. poglavlje. Traženje pomoći i servisa

Potpuno objašnjenje uvjeta jamstva tvrtke Lenovo potražite u jamstvu za hardver tvrtke Lenovo. Obavezno zadržite dokaz o kupnji da biste ostvarili pravo na uslugu jamstva.

Ako je moguće, budite uz računalo kada upućujete poziv u slučaju da vam predstavnik službe za tehničku podršku treba pomoći riješiti problem s računalom. Obavezno prije upućivanja poziva preuzmite najnovije upravljačke programe i ažuriranja sustava te zabilježite informacije. Prilikom upućivanja poziva službi za tehničku pomoć, imajte uza se sljedeće informacije:

- vrsta uređaja i model,
- serijski broj računala i dokaz o kupnji,
- opis poteškoće,
- informacije o hardverskoj i softverskoj konfiguraciji sustava.

**Napomena:** Za najnoviji popis telefonskih brojeva centara za korisničku podršku i radnih vremena posjetite internetsku stranicu <http://consumersupport.lenovo.com/>. Ako broj za Vašu državu ili regiju nije na popisu, obratite se prodavaču tvrtke Lenovo ili predstavniku tvrtke Lenovo.

### 3. poglavlje. Traženje pomoći i servisa

#### ■ ■ Traženje pomoći širom svijeta

---

Ako na put nosite i računalo ili ga premještate u zemlji gdje ste kupili računalo tvrtke Lenovo, računalo ima pravo na uslugu međunarodnog jamstva koja vam automatski omogućuje dobivanje usluge jamstva tijekom jamstvenog razdoblja. Uslugu će izvršiti davatelji usluge ovlašteni za izvršavanje usluge jamstva.

Načini pružanja usluga i postupak razlikuju se u zemljama, a neke usluge možda nisu dostupne u svim zemljama. Centri za pružanje usluga u određenim zemljama možda ne mogu pružiti određenu uslugu za sve modele ili za određenu vrstu uređaja. U nekim je zemljama moguća primjena naknada i ograničenja tijekom pružanja usluge.

**Napomena:** Da biste utvrdili ima li vaše računalo pravo na uslugu međunarodnog jamstva te da biste pregledali popis zemalja u kojima je usluga dostupna, posjetite web-mjesto <http://consumersupport.lenovo.com/>.

## Dodatak A. Napomene

### ■ ■ Napomene

---

Lenovo možda ne nudi proizvode, usluge i značajke o kojima je riječ u ovom dokumentu u svim državama. Obratite se lokalnom predstavniku tvrtke Lenovo radi informacija o proizvodima i uslugama koje su trenutno dostupne u vašem području. Nije zamišljeno da reference na proizvode, programe ili usluge tvrtke Lenovo znače, bilo eksplicitno bilo implicitno, da se može koristiti samo proizvod, program ili usluga tvrtke Lenovo. Svaki funkcionalno ekvivalentni proizvod, program ili usluga koja ne krši ni jedno pravo intelektualnog vlasništva tvrtke Lenovo može se koristiti umjesto proizvoda, programa ili usluga tvrtke Lenovo. No korisnik je odgovoran procijeniti i potvrditi rad svakog drugog proizvoda, programa ili usluge.

Lenovo možda ima patente ili je podnio zahtjev za patent na temu o kojoj je riječ u ovom dokumentu. To što ste primili ovaj dokument ne daje vam licencu na te patente. Upute u vezi licence možete u pisanom obliku poslati na sljedeću adresu:

*Lenovo (United States), Inc.  
1009 Think Place - Building One  
Morrisville, NC 27560  
U.S.A.*

*Attention: Lenovo Director of Licensing*

LENOVO OVU PUBLIKACIJU DAJE »KAKO JEST« BEZ IKAKVIH JAMSTAVA, BILO IZRIČITIH ILI IMPLICIRANIH, UKLJUČUJUĆI, ALI NE OGRANIČENO SAMO NA IMPLICIRANA JAMSTVA O NEKRŠENJU PRAVA, TRŽIŠNOM POTENCIJALU ILI PRIKLADNOSTI ZA ODREĐENU SVRHU. Neke nadležnosti ne dopuštaju odricanje od odgovornosti za izričita ili implicirana jamstva u nekim transakcijama, stoga se ova izjava možda ne odnosi na vas.

Ove bi informacije mogle sadržavati tehničke netočnosti ili tiskarske pogreške. Povremeno će se unositi promjene u informacije koje su ovdje sadržane. Te će promjene postati dio novih izdanja ove publikacije. Lenovo može u bilo kojem trenutku bez prethodne obavijesti unijeti poboljšanja i/ili promjene u proizvod/proizvode i/ili program/programme opisane u ovoj publikaciji.

## **Dodatak A. Napomene**

Proizvodi opisani u ovom dokumentu nisu namijenjeni upotrebi pri implantacijama ili drugim primjenama u održavanju životnih funkcija, u kojima bi kvar mogao uzrokovati ozljedu ili smrt neke osobe. Informacije sadržane u ovom dokumentu ne utječu na specifikacije proizvoda tvrtke Lenovo ili jamstva za njih niti ih mijenjaju. Ništa u ovom dokumentu ne djeluje kao izričita ili implicirana licenca ili odšteta prema pravima intelektualnog vlasništva tvrtke Lenovo ili trećih strana. Sve informacije sadržane u ovom dokumentu dobivene su u specifičnim okruženjima i navedene su u svrhu ilustracije. Rezultati koji se postižu u drugim radnim okruženjima mogu varirati.

Lenovo može koristiti ili distribuirati bilo koje informacije koje mu date na bilo koji način koji smatra odgovarajućim, a da to ne povlači nikakve obaveze prema vama. Sve reference u ovoj publikaciji koje se odnose na web-mjesta koja ne pripadaju tvrtki Lenovo date su samo radi praktičnosti i ni na koji se način ne mogu smatrati podupiranjem tih web-mjesta. Materijali na tim web-mjestima nisu dio materijala za ovaj proizvod tvrtke Lenovo i ta web-mjesta koristite o vlastitom riziku.

Svi podaci o performansama koji se ovdje nalaze dobiveni su u kontroliranom okruženju. Stoga rezultati koji se postižu u drugim radnim okruženjima mogu znatno varirati. Možda su neka mjerenja napravljena na sustavima koji se tek razvijaju i nije zajamčeno da će ta mjerenja biti ista i na općenito dostupnim sustavima. Nadalje, možda su neka mjerenja procijenjena putem ekstrapolacije. Stvarni rezultati mogu varirati. Korisnici ovog dokumenta trebali bi provjeriti odnose li se primjenjivi podaci na njihovo specifično okruženje.

Softversko sučelje i hardverska konfiguracija opisani u svim priručnicima koje ste dobili uz računalo možda ne odgovaraju stvarnoj konfiguraciji računala koje ste kupili.

### **■ Obavijest o klasifikaciji za izvoz**

Ovaj proizvod podložan je propisima izvozne uprave SAD-a (EAR) i ima kontrolni broj izvozne klasifikacije (ECCN) 4A994.b. Može se ponovo izvesti, osim ako je riječ o nekoj od zemalja koje su pod embargom na popisu država EAR E1.



## ■ Informacije vezane uz bežičnu vezu

### ■ Bežična međuoperabilnost

Wireless LAN PCI Express Mini Card napravljen je da bi bio međuoperabilan s bilo kojim bežičnim LAN proizvodom koji je utemeljen na radiotehnologiji raspršenog spektra s izravnim nizom (DSSS), komplementarnog kodiranja (CCK) i/ili multipleksiranja raspodjelom frekvencija (OFDM) i koji je usklađen sa sljedećim:

- standardom IEEE 802.11a/b/g/n na bežičnim LAN-ovima, kako su oni definirani i odobreni od strane Instituta inženjera elektronike i elektrotehnike;
- certifikacijom bežične vjernosti (WiFi) kako ju je definirao Wi-Fi Alliance.

*Bluetooth* Daughter Card napravljen je tako da je međuoperabilan sa svakim *Bluetooth* proizvodom koji je usklađen s *Bluetooth* specifikacijom 2,1 + EDR na način na koji su oni definirani Bluetooth SIG-om. *Bluetooth* Daughter Card podržava sljedeće profile:

- Generic Access (Općeniti pristup)
- Service Discovery (Otkrivanje usluge)
- Serial Port (Serijska priključnica)
- Dial-up Networking (Modemsko umrežavanje)
- FAX (FAKS)
- LAN Access using PPP (LAN pristup pomoću PPP-a)
- Personal Area Network (Osobna mreža)
- Generic Object Exchange (Općenita razmjena objekata)
- Generic Object Push (Općenito slanje/primanje podataka)
- File Transfer (Prijenos datoteka)
- Synchronization (Sinkronizacija)
- Audio Gateway (Audiopristupnik)
- Headset (Slušalica)
- Printer (Pisač)
- Human Interface Devices (Keyboard/Mouse) (Uređaji ljudskog sučelja (tipkovnica/miš))
- Basic Image (Osnovna slika)
- Handsfree (Bez upotrebe ruku)
- AV

## **Dodatak A. Napomene**

### **■ Okruženje u kojem se koristi i vaše zdravlje**

Wireless LAN PCI Express Mini Card i *Bluetooth* Daughter Card emitiraju elektromagnetsku energiju radiofrekvencija kao i drugi radiouređaji. No razina energije koju emitiraju puno je manja od elektromagnetske energije koju emitiraju bežični uređaji kao što su npr. mobilni telefoni.

Zahvaljujući činjenici da Wireless LAN PCI Express Mini Card i *Bluetooth* Daughter Card rade unutar smjernica koje se nalaze u sigurnosnim standardima i preporukama za radiofrekvencije, Lenovo vjeruje da korisnici mogu sigurno koristiti integrirane bežične kartice. Ti standardi i preporuke odražavaju konsenzus znanstvene zajednice i rezultat su razmatranja na raspravama i u komisijama znanstvenika koji stalno pregledavaju i interpretiraju opsežnu literaturu vezanu uz istraživanja.

U nekim situacijama ili okruženjima korištenje kartica Wireless LAN PCI Express Mini Card ili *Bluetooth* Daughter Card može biti ograničeno od strane vlasnika zgrade ili odgovornih predstavnika organizacije. Te situacije mogu, na primjer, obuhvaćati:

- korištenje integriranih bežičnih kartica u avionima ili u bolnicama,
- u bilo kojem drugom okruženju gdje se smatra da postoji rizik od smetnji za druge uređaje ili usluge ili je taj rizik utvrđen kao štetan.

Ako niste sigurni koja se pravila primjenjuju na korištenje bežičnih uređaja u nekoj određenoj organizaciji (npr. na aerodromu ili u bolnici), preporučujemo vam da pitate za dopuštenje za korištenje kartica Wireless LAN PCI Express Mini Card ili *Bluetooth* Daughter Card prije uključivanja računala.

### **■ Sigurnosne informacije vezane uz mobilni širokopojasni pristup**

- ❶ Nemojte koristiti značajku mobilnog širokopojasnog pristupa na svom računalu u lako zapaljivim prostorima (npr. benzinskim stanicama) ili u blizini eksplozivnih izvora. Iako rijetko, modul za širokopojasni mobilni pristup, kao i drugi mobilni mrežni uređaji, može izazvati iskrnu.
- ❷ Izbjegavajte korištenje značajke mobilnog širokopojasnog pristupa na otvorenom za vrijeme grmljavinskog nevremena.

- ③ Korištenje mobilnih uređaja u zrakoplovima izričito je zabranjeno kod većine zrakoplovnih tvrtki, pogotovo tijekom polijetanja i slijetanja. Ugrađeni modul za mobilni širokopojasni pristup u vašem računalu je radijski primopredajnik male snage. Kada je uključen, on prima i emitira radiofrekvencijsku (RF) energiju u određenim razmacima što može uzrokovati smetnje u radu komunikacijskog ili navigacijskog sustava u zrakoplovu. Pogledajte pravila i propise zrakoplovne tvrtke o upotrebi mobilnog širokopojasnog pristupa. Nikada nemojte omogućiti značajku širokopojasnog mobilnog pristupa na svom računalu ako vam to izričito nije dozvoljeno.
- ④ Pridržavajte se ograničenja korištenja računala u bolnicama. Neka bolnička oprema je vrlo sofisticirana i osjetljiva na elektromagnetske interferencije. Nemojte omogućavati značajku širokopojasnog mobilnog pristupa, a da niste tražili dozvolu.
- ⑤ Komunikacija mobilnim širokopojasnim pristupom može utjecati na rad ugrađenih srčanih elektrostimulatora ili druge medicinski implantirane opreme. Pacijenti sa srčanim elektrostimulatorima trebali bi biti svjesni činjenice da upotreba značajke širokopojasnog mobilnog pristupa može uzrokovati kvar ugrađenog uređaja. Ako pacijenti posumnjaju da je došlo do interferencije, neka odmah onemoguće bežičnu radio vezu i kontaktiraju liječnika za daljnje informacije.
- ⑥ Modul za širokopojasni mobilni pristup ugrađen u računalu ne podržava glasovne pozive, tako da nije moguće njihovo korištenje za osnovnu komunikaciju. Iz tog se razloga nikad ne biste smjeli oslanjati na uređaj u pitanju osnovne komunikacije.

### **■ ■ Obavijesti o TV prijemniku**

---

#### **■ Proizvodi s instaliranim opcijama televizijskog prijemnika**

Obavijest u nastavku primjenjuje se na proizvode koji sadrže uređaje za televizijski prijem (TV tuner) koji se spajaju na vanjske antene ili kabelske/CATV sustave, ili oboje, i koji su namijenjeni za instaliranje u Sjevernoj Americi. Korisnici i instalateri u drugim zemljama trebali bi slijediti lokalne zakone i pravilnike prilikom instaliranja uređaja koji se spajaju na vanjske antene i kabelske/CATV sustave. Ako lokalni zakoni nisu primjenjivi, preporučuje se da korisnici/instalateri slijede smjernice slične ovima koje slijede.

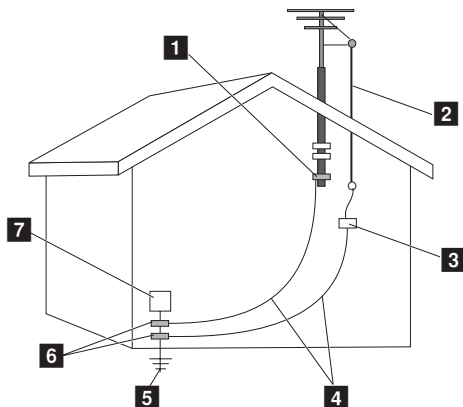
TV prijemnik trebao bi se spajati samo na strujni krug sigurnog napona (TNV-1).

Prilikom instalacije koaksijalnog kabela na TV prijemnik metalni zaštitnik mora biti sigurno spojen na sustav uzemljenja zgrade.

#### **■ Napomena instalaterima CATV sustava**

Ovim se podsjetnikom skreće pozornost instalatera CATV sustava na članak 820-40. Nacionalnog zakona o električnoj struji (eng. National Electric Code, NEC) SAD-a u kojem su utvrđene smjernice za ispravno uzemljavanje i koji posebno određuje da kabel za uzemljenje mora biti spojen na sustav uzemljenja zgrade što bliže ulazu kabela koliko je to praktično izvedivo.

## ■ Primjer uzemljenja antene



- 1** Spoj uzemljenja
- 2** Ulazna žica antene
- 3** Jedinica antenskog pražnjenja (Odjeljak NEC-a 810-20)
- 4** Vodiči uzemljenja (Odjeljak NEC-a 810-21)
- 5** Elektrodni sustav uzemljenja (NEC Članak 250, Dio H)
- 6** Spojevi uzemljenja
- 7** Elektronička oprema

Sljedeća obavijest primjenjuje se za sve zemlje i regije:

### \* **Opasnost:**

- Uzemljenje vanjske antene

Ako je na opremu spojena vanjska antena ili kabelski sustav, pazite da su antena ili kabelski sustav uzemljeni kako biste se donekle zaštitili od padova napona i nakupljenog statičkog naboja.

- Grmljavina

Za dodatnu zaštitu opreme tijekom grmljavinskog nevremena ili ako oprema dulje vrijeme nije pod nadzorom ili u upotrebi, izvadite kabel iz utičnice i odspojite antenu ili kabelski sustav. To će spriječiti štete na video proizvodu koje nastaju zbog grmljavine i padova napona.

## **Dodatak A. Napomene**

- Strujni vodovi

Vanjski antenski sustav ne bi smio biti smješten u blizini nadzemnih strujnih vodova ili gdje bi mogao pasti na takve vodove ili strujne krugove. Prilikom instaliranja vanjskog antenskog sustava posebno se treba paziti da se ne diraju takvi strujni vodovi ili strujni krugovi jer kontakt s njima može biti smrtonosan.

### **■ Opasnost od ugroženosti uslijed spajanja opreme klase I. na kabelske distribucijske mreže**

Za opremu klase I. u Norveškoj, koja je namijenjena za spajanje na kabelske distribucijske sustave, potrebno je da zaslon koaksijalnog kabela bude galvanski izoliran zaštitnog tla.

- Spajanje na kabelski distribucijski sustav valja provesti preko galvanskog izolatora.

## ■ ■ **Izjave o OEEU-u (WEEE) i recikliranju**

### ■ **Općenita izjava o recikliranju**

Lenovo potiče vlasnike opreme iz područja informatičke tehnologije (IT-a) da odgovorno recikliraju svoju opremu kada ona više nije potrebna. Lenovo nudi razne programe i usluge kojima vlasnicima opreme olakšava recikliranje njihovih IT proizvoda. Informacije o ponudama za recikliranje proizvoda možete pronaći na web-mjestu tvrtke Lenovo na adresi <http://www.lenovo.com/lenovo/environment/recycling/>

## ■ ■ **Turkish statement of compliance**

The Lenovo product meets the requirements of the Republic of Turkey Directive on the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment (EEE).

## ■ ■ **Türkiye EEE Yönetmeliğine Uygunluk Beyanı**

Bu Lenovo ürünü, T.C. Çevre ve Orman Bakanlığı'nın "Elektrik ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlandırılmasına Dair Yönetmelik (EEE)" direktiflerine uygundur.  
EEE Yönetmeliğine Uygundur.

### ■ ■ EU izjave o OEEO-u

---

Oznaka Otpadna električna i elektronička oprema (OEEO) primjenjuje se samo na države unutar Europske unije (EU) i Norvešku. Uređaji se označavaju u skladu s Europskom direktivom 2002/96/EZ koja se odnosi na otpadnu električnu i elektroničku opremu (OEEO). Direktiva određuje okvir za povratak i recikliranje rabljenih uređaja koji se primjenjuje u čitavoj Europskoj uniji. Ta se etiketa primjenjuje na razne proizvode da bi pokazala da proizvod prema ovoj Direktivi ne treba baciti nego oporabiti na kraju vijeka trajanja.

Korisnici električne i elektroničke opreme s oznakom WEEE (OEEO) prema Dodatku IV OEEO direktive ne smiju odlagati električnu i elektroničku opremu po kraju vijeka trajanja kao nerazvrstani komunalni otpad nego koriste okvir prikupljanja koji im je na raspolaganju za povrat, recikliranje i uporabu otpadne električne i elektroničke opreme i minimiziranje svih potencijalnih učinaka električne i elektroničke opreme na okoliš i na ljudsko zdravlje koji bi bili uzrokovani prisutnošću opasnih tvari. Za dodatne informacije o OEEO-u posjetite: <http://www.lenovo.com/lenovo/environment/recycling/>.



## ■ ■ Japanske izjave o recikliranju

---

### ■ Prikupljanje i recikliranje računala ili monitora tvrtke Lenovo koji se više ne koristi

Ako ste zaposlenik neke tvrtke i trebate se riješiti računala ili monitora tvrtke Lenovo koji je u vlasništvu vaše tvrtke, morate to učiniti u skladu sa Zakonom za promicanje učinkovitog korištenja resursa. Računala i monitori kategorizirani su kao industrijski otpad i treba ih pravilno odložiti podugovarač za odlaganje industrijskog otpada kojeg je certificirala lokalna državna uprava. U skladu sa Zakonom za promicanje učinkovitog korištenje resursa, Lenovo Japan putem svojih Servisa za prikupljanje i recikliranje osobnih računala brine se za prikupljanje, ponovno korištenje i recikliranje računala i monitora koji se više ne rabe.

Pojedinosti potražite na web-mjestu tvrtke Lenovo na adresi

[www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/pcrecycle](http://www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/pcrecycle)

<http://www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/pcrecycle>

U skladu sa Zakonom o promicanju učinkovitog korištenja resursa, prikupljanje i recikliranje kućnih računala i monitora započelo je 1. listopada 2003. Ta se usluga pruža bez naknade za kućna računala prodana nakon 1. listopada 2003. godine.

Pojedinosti potražite na web-mjestu tvrtke Lenovo na adresi

[www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/personal](http://www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/personal)

<http://www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/personal>

## **Dodatak A. Napomene**

### **■ Odlaganje komponenti računala Lenovo**

Neki računalni proizvodi tvrtke Lenovo koji se prodaju u Japanu mogu imati komponente koje sadrže teške metale ili druge tvari koje ugrožavaju okoliš. Da biste pravilno odlagali komponente koje se više ne koriste kao što su tiskana ploča sa strujnim krugovima ili pogon, koristite gore opisane načine za prikupljanje i recikliranje računala ili monitora koji se više ne koriste.

### **■ Odlaganje baterija iz prijenosnih računala Lenovo koje se više ne koriste**

Vaše prijenosno računalo Lenovo ima litij-ionsku bateriju ili nikal-metal-hidridnu bateriju. Ako ste zaposlenik koji koristi prijenosno računalo Lenovo i treba odložiti bateriju, obratite se odgovarajućoj osobi u odjelu prodaje, servisu ili u odjelu marketinga tvrtke Lenovo i postupite prema uputama te osobe. Upute možete potražiti na adresi

[www.ibm.com/jp/pc/environment/recycle/battery](http://www.ibm.com/jp/pc/environment/recycle/battery)

<http://www.ibm.com/jp/pc/environment/recycle/battery>

Ako prijenosno računalo Lenovo koristite kod kuće i trebate odložiti baterije, morate to učiniti u skladu s lokalnim pravilnicima i propisima. Upute možete potražiti na adresi

[www.ibm.com/jp/pc/environment/recycle/battery](http://www.ibm.com/jp/pc/environment/recycle/battery)

<http://www.ibm.com/jp/pc/environment/recycle/battery>

## ■ ■ Napomena za korisnike u SAD-u

Informacije države Kalifornije o perkloratu:

Proizvodi s litij-mangan-dioksid baterijama mogu sadržavati perklorat.

Perkloratni materijal – prilikom rukovanja potrebna je osobita pažnja.

Pojedinosti potražite na adresi <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate>.

## ■ ■ Napomena za korisnike u Tajvanu

### ■ Tajvanska izjava o recikliranju



廢電池請回收

### ■ Informacije o proizvodu Lenovo

台灣 Lenovo 產品服務資訊如下:

荷蘭商聯想股份有限公司台灣分公司

台北市信義區信義路五段七號十九樓之一

服務電話: 0800-000-700

## ■ ■ Japanska VCCI izjava o uređajima klase B

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

## Dodatak A. Napomene

### ■ ■ Japanska izjava o usklađenosti za harmonike električnih vodova

---

Izjava o usklađenosti sa standardom za harmonike IEC 61000-3-2 potrebna je za sve proizvode koji se povezuju s električnim vodovima, a imaju nominalnu snagu manju od 20 A po fazi.

日本の定格電流が 20A/相 以下の機器に対する高調波電流規制  
高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 適合品

### ■ ■ Korejska klasa B

---

사용자 안내문(B급 기기)

－ 가정용 방송통신기기 －

이 기기는 가정용(B급)으로 전자파 적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## ■ ■ **Napomena o brisanju podataka s tvrdog diska**

Kako se računala šire u sve dijelove života, ona obrađuju sve više informacija. Podaci na vašem računalu, od kojih su neki osjetljive prirode, pohranjeni su na uređaju za pohranu koji se zove tvrdi disk. Prije nego odložite, prodate ili nekome predate svoje računalo, morate obrisati te podatke.

Ako svoje računalo predate nekom drugom, a da pritom ne obrišete učitani softver, npr. operacijske sustave i aplikacijski softver, time čak možete prekršiti licencne ugovore. Savjetujemo vam da provjerite odredbe i uvjete tih Ugovora.

Brisanje podataka s tvrdog diska nije jednostavno.

Postoje načini kojima izgleda da se podaci brišu:

- premjestite podatke u Smeće, a zatim odaberite naredbu Isprazni smeće,
- upotrijebite naredbu Izbriši,
- formatirajte svoj tvrdi disk pomoću softvera za njegovu inicijalizaciju,
- pomoću predinstaliranog programa za oporavak vratite tvrdi disk u stanje u kojem ste ga dobili.

No te operacije samo mijenjaju podatke o dodjeli datoteka, one ne brišu same podatke. Drugim riječima, obrada dohvaćanja podataka onemogućena je u operacijskom sustavu kao što je Windows. Podaci su još uvijek tamo, iako se čini da ih nema. Stoga je ponekad moguće pročitati podatke pomoću posebnog softvera za vraćanje podataka. Postoji opasnost da ljudi kojima se ne može vjerovati pročitaju i zloupotrijebe ključne podatke na tvrdom disku u neočekivane svrhe.

Da biste spriječili curenje podataka, vrlo je važno prihvatiti odgovornost za brisanje svih podataka s tvrdog diska kada ga odlažete, prodajete ili predajete svoje računalo nekom drugom. Podatke možete fizički uništiti tako da tvrdi disk razbijete čekićem ili ih magnetski uništiti pomoću jake magnetske sile i tako ih učiniti nečitljivim. Ali preporučujemo vam da koristite softver (koji se plaća) ili uslugu (koja se plaća) koji su posebno razvijeni u tu svrhu.

## Zaštitni znaci

Lenovo je zaštitni znak tvrtke Lenovo u Hrvatskoj, drugim državama, ili oboje.

Microsoft i Windows su zaštitni znaci korporacije Microsoft u Sjedinjenim Američkim Državama, drugim državama, ili oboje.

Nazivi drugih tvrtki, proizvoda ili usluga mogu biti tuđi zaštitni znaci ili uslužni žigovi.



P/N: 147003811

